



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

3 Rem. Quelque.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

l'oraison qui a son sens tout complet, *une belle periode, des periodes nombreuses.*

## OBSERVATION.

CE mot *periode* qui est masculin dans la premiere signification que lui donne M. de Vaugelas, est feminin, non seulement dans la seconde signification que marque M. de Vaugelas, mais aussi toutes les fois qu'il est employé pour signifier *revolution*. En ce sens, il se dit proprement du cours que fait un Astre pour revenir au mesme point dont il estoit parti. Ainsi on dit *la Periode Solaire, la Periode Lunaire* aussi bien que *la Periode Julienne*, en termes de Chronologie. *Periode* est encore feminin quand on s'en sert en parlant des fievres qui reviennent en de certains temps fixes. *Les fievres intermittentes ont leurs periodes reglées.*

## III. REMARQUE.

*Quelque.*

CE mot est quelquefois adverbe, & par consequent indeclinable. Il signifie alors *environ*. Il ne faut donc point y adjouster d'S, quand il est joint avec des pluriels; comme il faut dire, *Ils estoient quelque cinq cens hommes*, & non pas *quelques cinq cens*: car là il n'est point pronom, mais adverbe.

OB-

## OBSERVATION.

Cette Remarque est tres-vraye, mais *quelque* adverbe ne signifie pas toujours *environ*, il veut dire encore la mesme chose que le *quantumvis* ou le *quantumlibet* des Latins, comme M. de Vaugelas l'a observé dans une autre de ses Remarques qui a pour titre, *Quelque riches qu'ils soient, quelque belles qu'on les trouve*, sans *s* au mot *quelque*, & non pas *quelques riches, quelques belles*, en faisant *quelques* pluriel. La regle ne reçoit point de difficulté quand *quelque* est devant des noms adjectifs. Alors il est adverbe & non pas pronom; mais il est pronom quand il precede immediatement un substantif pluriel, & en ce cas il prend l'*s*. Ainsi il faut dire *quelques richesses qu'il possede* avec une *s* au mot *quelque*, & non pas *quelque richesses* sans *s*. C'est ce qui a esté encore fort bien observé par M. de Vaugelas. Quelqu'un de la Compagnie a voulu faire une exception à cette regle. Il a dit qu'il estoit persuadé que quand le mot *quelque* se trouvoit devant les adjectifs, suivis immediatement de leurs substantifs, il estoit pronom, & non pas adverbe, & qu'il falloit dire, *quelques grands biens qu'il possede, quelques belles qualitez qu'il ait*, en écrivant *quelques* avec un *s* comme un pronom pluriel. On a rejetté ce sentiment en disant qu'en toutes ces sortes de phrases, il falloit avoir seulement égard à l'idée de *quantumcunque* qu'elles portoient dans l'esprit, en sorte que *quelque grands biens qu'il possede*, vouloit tousjours dire, *quelque grands que soient les biens qu'il possede*. Un autre Académicien a demandé s'il y avoit de

la difference entre ces deux phrafes. *Quelques paroles desobligeantes que vous m'avez dites*, & *quelque desobligeantes paroles que vous m'avez dites*. On a respondu que l'arrangement de ces deux mots, *paroles* & *desobligeantes*, y en mettoit; & que quand ce substantif *paroles*, precedoit l'adjectif *desobligeantes*, ce mot *quelques* estoit pronom selon la regle, que cette phrase, *quelques paroles desobligeantes que vous m'avez dites*, signifioit, à quelque point de dureté que vous ayez porté les paroles que vous m'avez dites, au lieu que celle cy, *Quelque desobligeantes paroles que vous m'avez dites*, faisoit entendre, Quelque dures, quelque desobligeantes que soient les paroles que vous m'avez dites. Ainsi il a esté décidé à la pluralité des suffrages que la regle de *quelque*, adverbe devant les adjectifs pluriels, & de *quelque* pronom devant les substantifs aussi pluriels, n'a aucune exception.

#### IV. REMARQUE.

*Ce qu'il vous plaira.*

**I**L faut dire ainsi, & non pas, *ce qui vous plaira*, & pour preuve, mettons un pluriel devant & disons, *Je vous rendray tous les honneurs qu'il vous plaira*, personne ne doute que ce ne soit bien parler, & toutefois si au lieu de *qu'il* nous mettions *qui*, comme font plusieurs, & de nos meilleurs Escrivains, il est certain qu'il faudroit dire,